

„Vienybė Lietuviu“  
Išeina kas trečiadienį  
Brooklyn, N. Y.  
Prenumerata metams:  
Suvienytose Valstijose ir  
Kanadoje \$3.00.  
Europon ir kitur \$2.50  
Prenumerata mokama iš viršaus.  
Prenumeratos metas skaitosi nuo laiko užrašymo, ne nuo Naujo Metai.  
Apgarsinimų proklų klauskite laišku.  
J. J. PAUKŠTIS K. BRAZYS,  
120--124 Grand st.  
Brooklyn, N. Y.

# VIENYBĖ LIETUVNIKŲ

THE LITHUANIAN WEEKLY  
„Vienybė Lietuviu“  
Published every Wednesday  
Brooklyn, New York.  
Yearly subscription rates:  
In the United States and  
Canada \$2.00  
To Foreign Countries \$2.50  
Advertising rates on application.  
Address all communications to publishers:  
J. J. PAUKŠTIS K. BRAZYS  
120--124 Grand st.  
Brooklyn, N. Y.

Visuomenės, literatūros ir politikos savaitinis laikraštis.

Nr. 13.

Brooklyn, N. Y., 31 d Kovo (March) 1909. m.

ENTERED AT THE BROOKLYN, N. Y., POST-OFFICE AS SECOND-CLASS MAIL MATTER

Metai XXIV

## Kada mes iššuosime savo pagrindus?

Kas gi negirdėjo Amerikos lietuvių prakalbų? Apie jas, kaip apie vieną mūsų kultūros šaltinių, daug sykių buvo kritiškai atsiliepta. Daugelis labiau apsišvietusių ir svieto mačiusių nurodė, kad mūsų prakalbos yra tikrų prakalbų karikatūra — išjuokimas; kad reikia jos kitaip išnaudoti, negu pas mus daroma. Amerikos lietuvių prakalbos įeis į stabmeldišką patarlę, kaip mūsų laikraštijoje „Saulė“...

Geros prakalbos visuomet svarbus dalykas. Jose susirinkę žmonės turi išgirsti ne tik kokią vieną-kitą žinutę, tankiausiai kalbėtojo ar kalbėtojų paimtą iš laikraščių, kurias žmonės ir be to jau buvę perskaitę. Prakalbose turi būti visko po truputį ir viskas tas privalo būti interesingas, smagus ir ko-nors pamokantis, nes kalbėtojai užima vietą liaudies prėsionių, o publika — studentų. Bet ar taip yra pas mus?

Pas mus prakalbos visuomet rengiasi ant greitųjų ir kalbėtojai ant pagrindų ateina tik dėlto, kad nėra kam „pakalbeti“. Apie joki prisiromimą prakalbai iš jų pusės nėra ir kalbos. Ir todėl „perstačius kalbėtoją“ jis labai nedrausiai kosėdamas, užėina ant pagrindų, labai daug geria vandens, labai daug tyli ir kai kalba, tai taip, kad publika arba nuobodžiai žiovauja, skaito klaidėtojo gūžkus, šnekasi tarp s vės, arba praverė laika pašabzdėmis bekritikuodami oratorių. Karti net m kinai: „garsiau“, „netip“, „skubyt“ ir tt. O kalbėtojas šokinėja nuo vieno dalyko ant kito, grąibo daug ir nieko ne užbaigia: tai apie tėvynės meilę, tai apie reikalingumą vie nytie, skaityti „geras knygas ir laikraštius“, tai apie „kriš“, „pie „revoliuciją“, apie skurdų darbininkų gyvenimą kurį socializmas pataisys... Biskį geriau da sekasi tiems, kurie moka keletą juokingų anekdotų: kaip caras vietoje karunos iš srioko užsimovė ant galvos naktinį puodą, kaip Trepovas mirdamas ant keršto revoliucionieriams palindo pavėn, kaip kunigas gavo nuo savo gospadinės su skaurada gužą, o čia buvo atpuskai ir tt. Ir tokius menkiekius atkartoja per kelis metus. O jau tikrai liaurų vainiką apturi tie kalbėtojai, kurie

savo kalbą rėkte atrėkia. Tokiems kartais da pasiseka net suvirkdyti kokią vieną-kitą minkštaširdę bobelę, nors ten nieko daugiau neesti, kaip rėkimas ir tik nuduoti kalbėtojo lauzymaisi, užsipuldinėjimai ant ypatų, koliojimai „biznierių“, „buržuų“, korimai šunų ant kapitalistų, kurie to negirdi nei bijosi. Rods, tas rėkimas mūsų žmonėms patinka, lygiai kaip kaimietis labiau pagirs gerai ištriubijantį ant tošinės kerdžių arba prie armonikos bugną, negu skambinantį ant gitaros serenadas muzikantą. Tai bent garsas, sako, brolyti!..

„Garsų“ kalbėtojų mes rods turime, bet gerų nėra. Jie rėkia pas mus pasirodo ir vėldingsta. Priseina kakintietas, kokius turime. Bet ar tas vadinasi prakalbomis?

Pas mus įsigyvenusi klaidinga nuomonė, kad oratorius turi pasakyti „iš savo galvos“. Ir žmonėms naujiena ir kalbėtoju unaras. Gėda bus kalbėtoju perskaityti iš rašto; kad kiti gali pasakyti: „Anav, jis skaito iš rašto. Taip biles-kas padarys, o tu pats pasakyk!“ Ir sako, bet kaip sako! — Pas mus beveik niekuomet neapsimoka rengimo prakalbų lėšos, nes žmonių negalima nei gerojuo nei piktuoju sukviesti. Syki ateis daugiau ir neina. Jūs imanuokite kad norit, ant žmonių tamsumo, atkaklumo, o jie neina ir gana. Ar juos galima kaltinti? Ne. Pakol mūsų oratoriai tigers vandenį, pakol jie tik anekdotus pasakos, pakol jie be jokios nuovokos rėkas ir komedijantiškai maivosis, pakol socializmas išguldinės tik su kazirų pagelba: čia ve tu zas—kapitalistas, o čia mažosios — darbininkai,—patol mūsų pagrindos bus pagrindų ir liaudies švietimo išniekinimas.

Laikas mūsų pagrindas nušluoti. Prakalbas rengiant vertėtų jas pavesti žmonėms mokantiems gerai rašto, kurie arba susirašys sau prakalbą, arba paėmę gerą knygą perskaitys po gerą straipsnelį. Tegul skaito bent 5-6 ar daugiau. Tegul kiekvienas skaito neilgiau 15 minutų, o pas kaitęs tegul leidžia publikai duoti jam arba į patį susirinkimą užklausimus iš to, kas buvo neaiškas. Tegul mūsų prakalbose skaito nevien apie organizacijas, apie tėvynės meilę, apie darbininkų skurdą (apie kurį dabar pas mus nuolat s kalbama, ir neko ne

išaiškinama, kas daryt; klausai kalbėtojo, visur blogai: ten kareiviai, ten kanuolės, ten badas, prie mokslo vartai užkelti, ten uždrausta prieš įstatymus ranką pakelti, ten prisakyta ir badaujanti gerbti šventą kapitalizmo nuosavybę, o kaip išeiti iš vargų ir nelaimių—nieko nepasako, nors žmogus į žemę gyvas lyšk; tegul prakalbų rengėjai sutaiso įvairius programus: viens paskaito parašytą straipsnelį apie kokį-nors Amerikos lietuvių gyvenimo bėgantį reikalą, kitas iš Markso, trečias grazią poemą, komedią; ketvirtas monologą, penktas gal padainuos, šeštas apie lietuvių kalbą; tegul kas paskaito iš istorijos, iš gyvenimo žmonių svetimuose kraštuose, iš politikos, apie darbininkų sąlygas, moksliską referatėlį, ir tt. ir tt.

Tai bus pirmą sykį pabrūkta šluota per mūsų pagrindas. Tai visi pripras kalbėti ir lavinties. Tai tokie tik susirinkimai bus galimi be vargo sukviesti net kas savaitę. Tik į tokius nereikės klausytojų su botaga varinėti į salę arba su įvairiais prizadais masinti, o nieko neduoti,—jie patįs rinksis, nes atras sau smagumą, pasimokimą, pasilinksminimą ir naudą.

Laikas šluoti mums pagrindas ir duoti atstatuką nevykusioms prakalboms, o užiebtis susirinkimų salėse tikro švietimo žiburėlių, kuris pas kitą jau dieną atvad no. Tai lengva padaryt.

J. O. Sivovydas.

## Išpuodžiai pagrižus tėvynę.

(Užbaiga).

Vargiai kur taip bus nukentėjusi Socialdemokratų Partija, kaip vietinė, Rygos. Tai gi nedyvai, kad ji dabar skait liumi, maža. Tuom labiau neskaitytlingas lietuviškasis skylius. Bet visgi gyvuoja. Yra išrinktas t. v. „Kultūros Centras“, kuris turi pasiskyręs lietuvių propagandistą, kad tasis lankytusi į kuopos susirinkimus, kurie laikomi kas dvi savaiti. Visoje Rygoje lietuviškų kuopelių yra daug. Kadangi Rygos miestas yra labai išsi sklaides, todėl padalinta kuopos į rajonus. Žėdnas rajonas turi savo vardą, ir žėdnam rajonui yra atskiras propagandistas, kuriuos paskiria Latvių SDP. Kultūros Centras. Apart to, yra dar Fabriko Tarybos.

— Šios yra visuose fabrikuose; kurie dideli ir darbininkų yra daugiau 2000, ten yra atskiri Taryba. Ten—gi, kur darbininkų mažai, ten taryba susideda iš dviejų, iš trijų arba ir daugiau fabriku. Atsitikus svarbiam reikalui fabrike, Taryba nutaria išleisti tam tikslui atsišaukimus ar kitką, ir savo nutarimą paduoda SDP. Centriui. Žinoma. Tarybos susideda iš latvių, bet prie kiekvienos turi but proporcionališkai ir lietuviai atstovai. Didžiausia Taryba yra „Provodniko“ (kaliosų) fabrike.

Porą kartų teko lankytis susirinkimuose. Veiksma mažas iš priežasties mažo skaitliaus narių. Skundziamasi vis ant reakcijos. Kovo jama su vietine apšvietos draugove „Žvaigždė“ dėl kokių ten „buržuų“ darbų. Apie tuos gi „buržujiškus“ „Žvaigždės“ darbus neteko ką tikrai atsižint. Abelnai vardas „buržujo“ lengvai viešpatauja s. d. kuopelių susirinkimuose. Reikia tik draugui pranešt, kad jis norįs apeist susirinkimą iš priežasties šeimyniško gyvenimo, tuo jaus jis ir gana vardą „buržujo“. Mat daugumos nuomone tik kapitalistai turi šeimyniškus reikalus, bet ne darbininkai. (Čia, mano nuomone, jie klysta, ir, žinoma, aš jiems bandžiau tą nurodyt). Taipgi, džiaugiasi, kad gali jie apsieit be pasiputusų inteligentų, kurie ikšiol vis „vedė“, bet... kreivais keliais. Dabar kuopelės susideda tik vien iš darbininkų.

Žmonės—gi, kiek patyriau, nežiurintį reakciją ir prieš padą iš valdzios pusės, yra grynai revoliucioniškoje daryje. Keista, kad jie nebijo aiškiai išsireikšt. Pavyzdys. Važiuojant tramvajumi (Amerikoj: stritkariu) įlipa kareivis. Jau pusiaunaktis. Jis neša raportą savo viršiuinkams. Jis taip sušalęs, kad jo dantįs kala viens į kitą. Žinoma, su savim turi ir šaudyklę su durtuvu. Matosi, kad labai svargęs. Kai—kurie iš mūsų istaria sąjaušmės žodį. Atsiranda viens, kuris pasako: „Niet čego ich žaliet: oni nas nezaliejut“ (Nėra ko jų gailėt: jie mūsų neigali). Aš pamįslįjau, kad kareivis bus užgautas tais žodžiais. Bet ne, jis labai minkštai atsakė: „Del Dievo, jūs mūsų nesuprantate. Jūs sakote, kad mes į jus šauname. Su simildami, jūs kada ateina tks laikas, kada mes turim į jus šaut, — ateikite, mes ati

duosime jums savo šaudyklus, ir stosime į jus vietą su atvira širdžia: šaukit jus į mus ir pasiūrekitė, ar lengva tai padaryt. Ne. Mes esame jūsų žmonės, bet jūs to nesuprantate. Jūsų nesupratimas mus apsunčina, nes mes esame vieni. Jūs mus paliekate išklampot patiem iš to, kur mes įlendame norėdami už jus užtart. Užtai, kol tebebus toji mintis, laikyt kareivi ne už žmogų, tol mes vieni kitų nesuprasime“. Čon jis išlipė, kad eit kur jam reikia. Aš gi jo žodžius, ilgai ėmiau apmįslyt. Apmįslįjau iš dvie pusų: viena, kad jis drąsiai, nežiurintį daugelį ten buvusių žmonių, tuos žodžius pasakė, antra, kad jis pasakė beveik teisybę.

Abelnai, Rygos gyventojai, latviai, kiek patyriau, nors ir neorganizatiškai, bet daug augščiau pakilę, sulyginant su kitais, kaip tai: lietuviams ir starovieriais. Jie pilnai suprantą žodį „laisvė“. Kitus vadina lietuvius, — pijokais, o starovierius šnįpais — provokatoriais. Jie, nežiurintį šiandienę reakciją, tiki greit sulauksią autonomiją Pabaltijos kraštui. Žinoma, tuomtarpu nēr ko daugias ir norēt, kaip tik, kad jų jū šitoji lukestis išsipildytų...

Tokių išpuodžių išnešiau viešėdamas Rygoje. Per trum pumą laiko negalėjau įsigilinti „buržuų“ gyvenimą, kurie greitu laiku žada išleisti laikraštį „bežemių ir mažazemių“. Apart tojo laikraščio, dar žadama ir kitas išleisti, rodos bizuieriaus Jakavičiaus. Prie tojo gi bežemių laikraščio neprisideda esdekai. Jį leis „Žvaigždės“ vadovai, ypatose: Maciejievskio, Tubelio, Butkio ir tt., kuriuos esdekai vadina buržujais. Rygiečių gyvenimą žadu plačiau aprašyt paskiaus, nes da manau ten nuvažiut. Tuomtarpu noriu da pasibaladoti po Lietuvą.

A. Atgaja.

## Laiszkai isz Lietuvos.

VIENO LIETUVOS VIRŠAIČIŲ  
JUBILEJUS.

**Dobrovalė**, (Suvalkų gob.) Jau 20 metų sukako, kaip Dobrovalės valsčiuje viešpatauja plačiai pagarsėjęs „prakilnias darbas“ viršaitis p. F. Bojanovskis, kokių yra nemažai ir kitur mūsų šventoje Lietuvoj. Mūsų gi Bojanovskis atsidangino mūsų valčiūn 20

metų atgal už prastą valčiaus rėštinkelį ir kaip priezodis sako, oribuvo „plikas kaip tilvikas“, porą rišulių su vaikų vystyklais nešinas, — tai visas jo buvo turtas. Ir kuomet Bojanovskis buvo dar valsčiaus raštinku, viršaičiu tuomet buvo išrinktas iš Jadagonių kaimo Petras Tamulaitis, kuriam štai ką Bojanovskis įtaisė: susikvietęs savo sėbrus palinksminimui, sumanė paloš iš pinigų kortomis; prie tos „zobovos“ prisitraukė ir viršaitį ir kaip šis pralošė visus savo pinigus, tai jis jam į atarė paimt ant laiko iš valčiaus bankos, o kada šis jo patarimą išpildė, tai jis greitai prišokęs užpėčėtojo kasą ir tuo jau parašė raportą viršininkui, kad kasoje, girdi, nėra pinigų, už ką ir t po minutes lamulaiti paliuosetas nuo tarnystos, potam degtinis gerai pasidaravęs viršaičiu tapė išrinktas pats Bojanovskis. Šiandien jeigu jam prieitų (gėl nedėzligė tas ir atstiks) apleisti mus valsčius, tai jau į porą rišulių savo turimą n besukrantų reiėtų bent keletas, su stipriais retais, veizimų; idealiskas mūsų viršaitis jau turi Mikytų kame nusipirkęs gerą koloniją. Bet ką čia nepirkti kolonijų, arba dešimtineimis nemėtyt, kad ant visų šių reikalų užtektinai valsčiaus muzikėlai sudeda; tik žinoma, reikia brolyti galvos! O kad Bojanovskis ant to turi gerą gabumą, tai nēr ką jam to ir užvydēt — juk tai Dievo dovana. Na, žinoma, jis savo talentą ir išnaudoja, tik reikia gerėties tokiu geniom. Keli metai atgal p. viršaitis per valsčiaus sueigą paduoda samanyką, kad valsčius samdytų antrą sargą, aiškina da tuomi, jog jis neatbutinai esąs reikalingas sergēt nakčia valsčiaus raštinę nuo užpuolimo socialistų, o alga, girdi, bus galima surinkti uždejus mokesčių už paliudijimus „poviestkų“ — imant po 1 kapeiką nuo rub. Ant tokio gudraus p. viršaičio sumanyimo, keliems jo agentams vedžiojant, o sueigų rėksniams paturavojant, pasigirdo balsai: „Gera! Gera, ponuli!“ Na ir, žinoma, sumanytas projektas priintas, o viršaitis remdamasis tuomi nutarimu, per tuos kelis metus nemanė priirinko kapeikų, nes už kiekvienos pinigines „paviestkos“ ėmė po 1 kap. nuo rub., o miuetojo sargo nei nemanė samdyt. Bet šis sumanymas matyt da permaži da











Knygu Katalogas.

Adomas Mickevičia (1798-1857) J. J. Jov. ... Ar socialistas gali but kataliku? ... Apuko Sapanai. ...

Mythai, pasakos ir legendos Žemaičių. ... Mūsų dielės. ... Mokslinčius Tvardaukas. ...



SU DIEVU IR TEISEBE ... Geriausias Linimentas arba PAIN EXPELLERIS ...

DIDZIAUSIA IR SENIAUSIA LIETUVIŠKA AGENTURA

PARDUODA ŠIFKORTES ir SIUNČIA PINIGUS. ... Ofisas 120-124 Grand Street, BROOKLYN, N. Y. ...



PINIGU SIUNTIMAS. ... ŠIFKORTES. ...

DIDZIAUSIA KRAUTUVĖ KNYGU. ... J. J. Pauksztis ir K. Brazys, 120-124 Grand Street, Brooklyn, N. Y. ...

garsų dirbėjas „Lenkiškų ir Lietuviškų gydulų“, o persitikrinsi, kad neiškleisi velturi ir ant apgavyčių savo sunkiai uždirbto cento. ...

Albertas G. Groblewskis Cor. Elm and Main Sts. Plymouth, Pa.

MONUS KAP PADARYTI Knyga, aprašanti kaip padaryti 63 monus be aparatų ir ypatingo moko. ...

VIENYBES LIETUVNIKŲ AGENTAI. W. Sarpalius. Alden, Pa. Baltimore, Md. ...

NAUJAS KATALOGAS kokie nebuvo lietuviškoj kalboj, bus kožnam prisijustas ant pareikalavimo kuris prisius 10 c. markėms. ...

VILNIAUS KALENDORIUS 1909.

Apart pilnų kalendorinių žinių ir rodyklių telpa daug gražių straipsnių, kaip va: ...

Vincas Kudirka, jo gyvenimas ir veiksmai (su paveikslu). St. Š. — Mūsų atstovai dumoje (su paveikslais). A-a — Oro stebuklai. Br. Liesis iš N. A. Rubakino. ...

KALENDORIAUS KAINA 25c. Užsimokantys už „Vien. L.“ šiemis metams gauna ta puiku kalendoriu DOVANAI.

SKAITYK O ZINOSI VISKA. Jagu neturi mano katalogo rašyk šienien o apturėsi gerensiu armoniku, skripku klernetu, trubu, koncertinu ir daugybę kitokiu muzikališku instrumentu. ...

Adresuokite: K. WILKEWICH, 112 Grand St, Brooklyn, N. Y.

NEW YORK. J. M. Danielius, 451 W. 19-st. Naugatuck, Conn. A. Levandauckas. Pittsburg, Pa. J. G. Miliauckas. % Union Saving Bank Scranton, Pa. ...

Lietuvių Moterų Progresyvisko Susivienijimo Komiteto Adresai: Sekretorė:—K. A. Gilbertienė, 1514 Ross ave., Scranton, Pa. ...

NAUJAS KATALOGAS kokie nebuvo lietuviškoj kalboj, bus kožnam prisijustas ant pareikalavimo kuris prisius 10 c. markėms. ...

Daktaras A. Zajackowski Buvešis viršininkas ligonbučio po vardu „Jėzus Kudikių“, Varšavoje. 103 S. 2-nd Brooklyn, N.Y. ir Berry st., ...

J ir K Broliai Abraičiai, Visiems žinomi jau 22 metal biznįje. Laiko puikų Salnų visokių gerimų, kaip tai, skanus Alus gardi Arielka, ...

LIETUVIŠKA KARČIAMA A. ADŽGAUCKO, palei lietuvišką bažnyčią, Plymouth, Penn'a. Skanus alus, puikiausia arielka, visokis vynas, porteris, elius ir kvėpanti cigarai. ...

Old Phone 293-R. New P-ne 1500-R.  
**Lietuviškas Graborius,**  
**Fr. Kavaliauskas,**  
Karietos Laidotuvėms, Veso-  
lioms ir Krikštynkms.  
57 Cor. Hazle & Stanton st.,  
Wilkes-Barre, Pa.

**PIRMAS LIETUVIŠKAS**  
**Fotografistas ir Maliorius**  
**VISOKIŲ ABROŽŲ.**  
— Darba —  
atlieku pui-  
kiai už priei-  
namą prekę.  
Kogeriausia  
daru nau-  
jas skripkas  
ir taisau.  
**G. BENSON,**  
328 Bedford ave. BROOKLYN,  
N. Y.  
(tarpe So. 2-nd ir 3-rd st.,  
du blokai nuo Grand st.)  
Galerija atidura nuo 8 ryte iki 6 val. vakare.  
Uždarinta ir Subatomis iki 9 val. vakare.

Naujas Tel. 1005. Senas Tel. 578M  
**Dr. Albertas Kauffman**  
Gdytojas iš seno kraujo.  
**Specialistas nuo visokių**  
**ligų.**  
Gydo net labiausiai užsiėmusius vyrų,  
moterų ir kūdikių ligas.  
Galima susisiekti lietuviškai, len-  
kiškai, rusiškai, vokiškai ir slaviškai.  
**VALANDOS PRIEMIMO.**  
nuo 8 iki 10 iš ryto, no 2 iki 4 po piet  
nuo 7 iki 9 vakare.  
No. 51 N. Washington street  
Wilkes-Barre, Pa.

**PRETELIAI LIETUVIAI!**  
12 dideliu ir 12 mažu,  
PREKĖ \$10 už dėžę. Prekęs apmokamas  
H. B. ROSENSON,  
317-319 Grand St.,  
Telephone, 1162 W. m. anough  
BROOKLYN, N. Y.

**GERIAUSIA UŽEIGA PAS**  
**VINČĄ ŽARSKĮ.**  
Laikau puikioje vietoje Salina, už-  
laikau skaniausius gerimus, Aly, Ariel-  
ką, visoki Vyną ir kepenėlių Cigarus.  
Lietuviai nepamirškite atsilankyti pas  
savo tautietį po Numeriu  
**111 Wythe Ave.**  
**Brooklyn, N. Y.**

**Jonas S. Lopatto,**  
Atorney and Counsellor-at-Law (Lietu-  
vys advokatas pabaigęs Pensylvanijos  
Universitetą), užsiima varymu proių vi-  
suoje teismoje.  
Offisas rumuose 47-48-49 Bennett  
Building, kampo Public Square ir North  
Main Street, WILKES-BARRE PA.  
Telefonas naujas Offiso 37  
,, Residencijos 1284-R.

**PLYMOUTH NATIONAL BANK,**  
East Main st., Plymouth, Pa.  
KAPITOLAS.....100.000  
PERVIRŠIS.....20.000  
Tris procento mokame ant padėtų pi-  
nigų. Bus išmokėta ant kiekvieno pa-  
reikalavimo. Gerusia užtikrinta urė-  
diška banka.  
John R. Powell, Prezidentas.  
John J. Moore, Vice-Prezident.  
R. J. Faust, Jr. Kasierius.

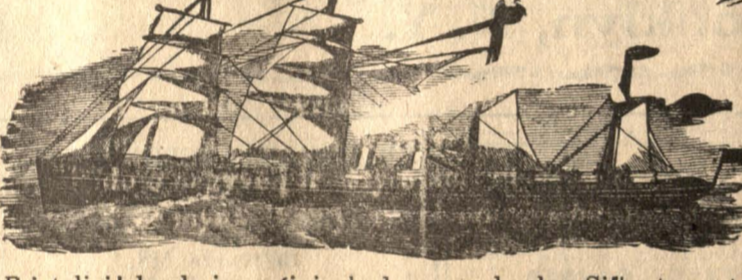
**Lietuviškas Ziegormeistras.**  
Sziuomi užsiimu jau 18 metų.  
Pranešu visiems lietuviams,  
kad užsiėmęs didelių krasutė  
visokių dziegorėlių ir ziedų:  
kapo tai, laikrodžių sienirčių,  
kiseninių dyso aukso vyriškių  
ir moteriškių su gražiom kvie-  
loms ir t. t. Visokių ziedų  
sieninių ir šėp nesiot vaikū-  
nams ir merginoms dideliu  
pastirinkimu ir už prienamą  
prekę. **VISOKIŲ MUZIKOS**  
**IRBANKŲ.**  
Skripku, armoniku, strung, klarnetu, bėrvų,  
drukniamų maszinų ir parasonų. Telposi dziego-  
reliu patalpai.  
**M. MINKUS,**  
kampas Hancock ir  
236 E. Mark str. Wilkes-Barre, Pa.

**P. V. ROVNIANEK & CO.**  
Seniausias Lenkiškai-Slaviškas  
**BANKINIS NAMAS**

Uždėtas prieš 21 metus.  
**KANCELIARIJOS:** 25 Ave. A., New York, N. Y.  
612-614 Grant st., Pittsburg, Pa.  
305 North Water st., Connelville, Pa.

**TAUTIEČIAI!**  
Jeigu norite siųsti pinigus į seną kraują, arba reikalinga  
kokia roda ar pagelba —  
Paminkite, kad P. V. ROVNIANEK & CO. seniausias  
bankierius visoj Amerikoje, žinomas, kad teisingai, pigiai ir  
greitai siunčiam pinigus. Parduodam laivakortes ant visų linijų,  
kaip tai: Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antverp, Anglija,  
Fium, Libau ir t.t. Paimam visokias reikaluose turto ir kareivi-  
vijos provas. Priimam ant padėjimo pinigus ir už metus mo-  
kam procentą.  
Su bent kokia reikalų kreipkitės ypatingai ar per laišką:  
**P. V. Rovnianek & Co.,**  
25 Ave. A., NEW YORK, N. Y.

**Max Kobre**  
**Litewski i Polski BANK**  
40 Canal Str.,—142 Division Str., New York  
Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y



Prieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduodam Sifikortes ant visų  
greičiausių laivų už pigiausių prekę. Esu uztvirtintu agentu ant lini-  
North German Lloyd Bremeno; Hamburg; Amerikan Line Hamburg, Red  
Star Line, Antverpo ir Nitherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pini-  
gus, kurius jusų prieteliai gauna į 15 dienų. Musų kantoroje galite su-  
nekėti lietuviškai ir lenkiškai. Atėikite ir persiliudikite, kad mes per  
52 metus su kožnu apsiėjome teisingai. Teiposgi pardūdamė tikietus ant  
visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.  
Duodam žinoti kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam  
po 3 1/2 procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir vir-  
sams, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti  
gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

**Daktaras Tiesu, Julian**  
**Ozupka.**  
Advokatas ir Notary Public.  
Offisas: 3 N. Main st., Wilkes-Barre  
Pa., kasdien.  
138 S. Washington Ave.  
Scranton, Pa.  
Panedėliais ir Kėtv. nuo 6 iki 7 vak.  
Užsiimu provomis Wilkes-Barre  
ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa-  
liudėjimus (doviernastis) išrupinų  
Rosifoj ir Lietuvo.

**GERIAUSIA UŽEIGA LIETUVIAM**  
**pas JONA KULBOKA,**  
Skanus Alus, gardi Arielka, visoki  
Vynai ir kvepentii Cigarai.  
**TURIU AGENTURA**  
Parduodu Lotus, ir Namus, puikioje  
vietoje, ant gerų išlygų, galima pirkti  
už pilną prekę ir ant išmokėčių.  
Perkant už pilną prekę 15-tą procent-  
tą numazina. Ši puiki vieta randasi  
**LINDEN, N. J.**  
Nuvažiavimas dovantai.  
Reikia dazininot pas AGENTĄ  
**JONA KULBOKA**  
74 Grand Street,  
kampus Wythe Av. Brooklyn, N. Y.  
Vietoje, ką bankose pinigų pražu-  
dot, tai verčiau nusipirkt lotą arba  
namus, o tada pinigai niekad nep-  
ražūs. Su guodone gero veljantis  
**JONAS KULBOKA.**

**HOTELIS**  
**A. NATAUCZIO,**  
218 E. Main Street,  
PLYMOUTH, PA.  
Skanus Alus, puikiausia Arielka  
visokis Vynas, Porteris, Ellius ir  
kvepentii Cigarai. Atsilankykit pas  
seną biznierių ir pažystarą  
**A. Natauti.**

**Lietuviszka Biblija**

Tai esti Szventas Rasztas Seno ir Naujo  
Testamento, in lietuviškąją kalbą perstaty-  
tas ir iš naujo perveizdetas.

Pirmutine BIBLIJA, išspaudinta latiniškomis arba lietuviškomis  
litaromis, kurią galės dabar kiekvienas lietuvis su savo šeimyna  
namuose skaityti.  
Čia yra visos penkios knygos Maižišėias, Valdonų, Jozues, Sa-  
mueliaus, apie Karalius, Nusidavimai Karalių, Ezro, Neėmiošiasus,  
Esterės, Jobo, Dovidio psalmi, Salomono pamokslų žodžiai, Mo-  
kytojas Salomono, Augštoji Giesmė Salomono, Visos šešiolikos  
pranašų knygos, Visų keturių Evangelistų raštai, Gyvenimas Kri-  
staus, Šv. Jono Apreiškimai ir tt.

Knyga didelio formato, nuo 1127 puslapiu,  
drutais, gražiais aparais. Kaštuoja tik  
**\$3.00.**

Reikaludami visada adresuokit šiaip:  
**J. J. PAUKSZTIS & Co.,**  
120-124 Grand St., — 224 E. Main St.,  
Brooklyn, N. Y. — Plymouth, Pa.

**Jau išėjo iš po spaudos**  
**PROSPER MERIMEES „Baltramiejaus Naktis“.**

Ya tai romanas, prancužų duelistai, pamatai religijos ir svarbų tikėjimiški  
ginčai. Labai įdomūs karalių, vyskupų ir kunigų darbai ir jų paslapybės.  
Išskerdimas krikščionių hugenotų, tik viena nakčia 60 tūkstančių, Paryžiuje  
ir dviejų mirstančių kalba — bedievio ir kataliko.  
„Baltramiejaus Naktis“ didėl, stora knyga, labai žingeidi, naudinga  
ir reikalinga kiekvienam perskaityti. **KAINA 75 cen.**  
Audekliniais aparais **\$1.00.** Steluoiant adresuoti:  
Gaunama knyguose, pas agentus ir išleidėja.  
**J. NAUJOKAS,**  
**Mad. Sq. Sta. box 189, New York.**  
Upton Sinclair'o „RAISTAS“ (The Jungle), iš Amerikos lietuvių gyvenimo  
aprašymai. Kaina 1 doleris.  
Pronumerata laikraščių „Vienybė Lietuviškų“ ar „Lietuvos“ metams 2 dol., bet kas naujai  
užsisakys per mane „Vienybė Lietuviškų“ ar „Lietuvą“ metams, prisijedamas man 2 dol., ap-  
turės vieną šitų laikraščių ir „RAISTA“ arba „BALTRAMIEJAUS NAKTİ“ dovanai.

**VIENYBĖ** **GRYNUMAS.**  
**Vinco Daunoro**  
**APTEKOS**  
TEN IR  
KUR  
GALYBĖ. **TEISINGUMAS.**  
227 ir 229 Bedford Ave. 132 Bedford Ave.  
kampas North 4 gatvės. tarp North 9 ir 10 gatvių.  
Tel. 2017 Grenpoint. Tel. 1406 Greenpoint.  
**BROOKLYN, N. Y.**

Telefonas 8 S.  
**P. V. Obiecinas & Co**  
Cor. 12-th and Carson st.,  
S. S. Pittsburg, Pa.  
**HOTELIS**  
**VIN. DAJNIO**  
12 W. Main st. Plynoth, Pa.  
Užlaiko visokios arielkos, vyno,  
skanaus alužio, porterio ir kve-  
pentii cigarai. Salė dėl draugys-  
čių ir šėp susirinkimų.  
Reikale kreipkitės pas savo tau-  
tietį **VINČĄ DAJNĮ.**

**Antanas Staszauckas.**  
Laikau puikioje vietoje Salina, užlaikau ska-  
niansus gerimus ir kepenėlius Cigarus. Lietu-  
viai nepamirškite atsilankyti pas savo vientautį  
**No. 2 Cor. Nesbitt ir B**  
**EAST PLYMOUTH PA.**

**W. SŁOMINSKA,**  
679 Milwaukee Avenue,  
Mano Dirbtuve tapo  
Apdovanota  
CHICAGO, ILL.  
**DWIEWS MEDALIAS**  
ant Kosciuszkos Paro-  
dos už rupestringa, tei-  
singa ir artistszką iz-  
dirbima.

**KARUNŲ, SZARPŲ,**  
**KUKARDŲ, ROZETŲ,**  
**BERLŲ, MARSZAL-**  
**KINIŲ LAZDŲ ir tt.**  
Turiu užgarbė apreiksziti guo-  
dotiniams Kunigams ir guodotin.  
Draugystėms, kad asz dirbu wi-  
sus augszeziaus paminėtus daigtus  
Pigiausei, Teirngiausēi  
ir Geriausēi, nes per 30 metų  
užsiimdama izdirbimas igijau  
geriausē praktikę ir dėl to galiu  
wisg padirbt pigiau ir geriau ne-  
gu kiti fabrikai.  
Su guodone  
**W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.**

**Dr. F. J. Krajewski,**  
42 So. Washington Street,  
WILKES-BARRE, Pa.  
Pirmas Lenkiškas Daktaras.  
**VALANDOS:**  
nuo 9 iki 12 ryte, —1-4 po piet  
ir nuo 7 iki 9 vakare.

**Parsiduoda daili grosernia**  
Skaitlingai apgyventa lenkų, lie-  
tuvų ir rusių pyunikė, gerai įtai-  
syta ir išdirbtas biznis. Figiai parsiduoda  
iš priezasties, kad savininkas  
išvažiuoja į Jonkersą.  
326 Wythe ave., Cor. South 1 st.  
Bro'klyn, N. Y.

**Ant pardavimo puiki avis.**  
Sveria 75 svarus ir  
labai graži vilna. Far-  
meriams tikras rudi-  
nys! Jie sveiki ar šiaip kas nors no-  
rintie ją nusipirkt, tegul atsiūkia  
šiuo adresu:  
Jos. Stravinskas,  
121 Hillside ave., Edwardsville, Pa.

**Atydai**  
Brooklyno lietuvių  
Nauja lietuviška  
**Apsiaivimų**  
**Krautuvė.**  
(Shoe Store).

**41 Grand st.**  
Brooklyn, N. Y.  
(netoli Grand ir Houston).  
Užlaikan  
**GERIAUSIOS**  
**FIRMOS**  
tavorą ir par-  
duodu **KOTEL-**  
**SINGIAUSIA.**  
**M. M. Kulivas.**



**MOKINKIMĖS PATYS**  
Gramatika angliškos kalbos mokintis  
be mokinio (apdaryta) **\$1.00.**  
Vaikų Draugas arba kaip mokintis  
skaityti ir rašyti be mokinio **15 c.**  
Naujas Budas mokintis rašyti be  
mokinio **10 c.**  
Aritmetika mokinimuisi rokundu,  
su pavelkslais (apdaryta) **35 c.**  
Pinigus siųskit per Money Order  
šiuo adresu  
**P. Mikolainis,**  
Box 62. New York City.

**PUIKUS HOTELIS**  
**Andriaus Milišausko**  
Visada šaltas alus, skani arielka,  
elius, porteris, visoki vynai ir kve-  
panti cigarai.  
Lietuviai vietiniai ir atvažiaų iš ki-  
tur, nepamirškite šios puikios vietos.  
**16 Baltimore st. Wilkes-Barre, Pa.**  
Priešai Central Dypą

**Nuspuogavimas veidų.**  
Daugumas mielija, kad būjuria užskreziama  
liça turi? Tai kam nesigdynti? su męų me-  
toda sekretnai izezigdyvyste. Plaukų elinkimā  
ir szretimū turit? Tai vartokite Prof. Brundzas Won-  
derful Hair Grover, kura žėdnas vartodamas už-  
sigandina, ir apie pusę milijono padėkavoniu ta  
darodo. Jeigu norite galite atsisaukti nuo ko  
plaukai senka ir plinka ir pleiskanų atėiradi-  
mas, mes gyduole ne siundama panevėli ir C. O  
D. nebijokite paraste laiska ba nerolėks nė centa  
moketi už visokei rodas. (Valstai ne Dykal), ga-  
lita gautė po adriau  
996 Broadway, netoli Myrtle Ave. Dras Adolph  
Levy Mgr. nuąų krautuve insteigta nuo 1877  
Specializati Rupturos-hernios, ir akinu, i Appar-  
tatu visoki izdebrėjai dėl visų Hospitalių. Per  
laiskus klauskite rodos po siom adriau.  
**J. M. BRUNDA & CO.**  
BROOKLYN, NEW YORK

**JONAS KULBOKA,**  
Advokatas ir Notary Public.  
Offisas: 3 N. Main st., Wilkes-Barre  
Pa., kasdien.  
138 S. Washington Ave.  
Scranton, Pa.  
Panedėliais ir Kėtv. nuo 6 iki 7 vak.  
Užsiimu provomis Wilkes-Barre  
ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa-  
liudėjimus (doviernastis) išrupinų  
Rosifoj ir Lietuvo.